【日本語⇒英語】ゲームローカライズ・翻訳 / 在宅勤務あり / 電話対応なし / 駅直結オフィス@六本木

日本のアクションRPGを、世界が熱狂する「English Edition」へ。

Job Information

Recruiter
Fellowship co.,ltd.

Job ID
1621925

Industry
Interpretation, Translation

Job Type
Temporary

Location
Tokyo - 23 Wards, Chiyoda-ku

Salary
3 million yen ~ 3.5 million yen

Hourly Rate
1700 ~ 2000円

Work Hours
9:30 ~ 18:30 (休憩1時間)

Holidays
完全週休二日制 (土日祝) 、有給休暇あり

Refreshed
November 11th, 2026 12:32

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 1 year

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
Native Level

Minimum Japanese Level
Business Level

Minimum Education Level
Bachelor's Degree

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

【おすすめポイント】
・人気のゲーム開発企業で自社タイトルに関われる
・電話対応業務一切なしで翻訳実務に集中できる環境
・在宅勤務あり＆柔軟な働き方を導入
・穏やかでチームワークを大切にするフラットな職場

・交通費別途支給（規定あり）および残業手当全額支給

【職務内容（仕事内容）】
人気スマートフォン向けアクションRPGゲームの海外展開に伴い、日→英のローカライズおよび翻訳関連業務をお任せします。

【具体的な業務内容】
・ゲーム内テキスト、イベント告知、お知らせ等の翻訳（日本語から英語）
・翻訳会社や外部パートナーからの納品物クオリティチェック、校正
・マスターデータ入稿業務のサポート対応
・ゲームの世界観やキャラクター性に合わせた表現のブラッシュアップ

電話対応は一切なく、翻訳やテキストチェック業務に専念できる環境です。

Required Skills

【応募要件】
◆必須スキル
・英語力：母国語レベル（自然な英語表現・ライティングができる方）
・日本語力：ビジネスレベル（原文の意図やニュアンスを正確に読み取れる方）
・ゲーム業界における日→英のローカライズ・翻訳実務経験
・Excelの基本操作スキル（データ入力、簡単な関数・修正等）

◆歓迎スキル
・ゲーム開発現場でのローカライズ進行やデータ入稿の実務経験
・アニメ、マンガなどエンタメコンテンツの翻訳・監修経験
・memoQなどのCATツール（翻訳支援ツール）の使用経験
・国内外のトレンドやカルチャーに関するリサーチ力
※翻訳実績やポートフォリオをご提示いただける方は歓迎いたします

Company Description